



*Ambasciata d'Italia
Lubiana*

OSSERVATORIO ECONOMICO 12/2018

23 marzo

Red.: Vogrič

INVESTIMENTI DIRETTI DALL'ESTERO

- **Investimenti cinesi in Slovenia**

Il Finance di lunedì pubblica una scheda sugli investimenti cinesi in questo Paese. L'acquisto che ha avuto maggiore eco, per un miliardo, è stato quello della società di tecnologia informatica Outfit7, che produce «apps» per dispositivi portatili per bambini, appartenuta ai due sloveni più ricchi, i coniugi Iza e Samo Login; l'operazione, avvenuta all'inizio del 2017, è stata effettuata dalla Zhejiang Jinke Culture Industry. Abbastanza altisonante è stato anche l'acquisto, nel 2016, del gestore dell'aeroporto di Maribor (la società Aerodrom Maribor), per 13 milioni, da parte della Shenzhen Tianjianyuan Investment Fund Management attraverso la SHS Aviation. Questa operazione ha consentito successivamente di rilevare l'emittente TV privata RTS. Sempre a Maribor la Hong Kong Huaming (nella misura del 97,76%) e la China Hi-Tech New Energy Auto Company (2,24%) sono diventate proprietarie della TAM Europe, nata sulle ceneri dell'ex fabbrica TAM (produzione di veicoli pesanti); l'operazione di compravendita, durata alcuni anni, è stata conclusa l'anno scorso. Alla fine del 2016 la China-Central and Eastern Europe Investment Cooperation Fund ha acquistato, per 22 milioni di dollari l'84,1% della società lubianese JRS (illuminazione pubblica); la farmaceutica cinese Desano ha investito nella società biotecnologica Acies Bio di Lubiana 5 milioni di euro, diventando proprietaria della quota del 22%. Alla fine del 2015 la Zhejiang Asia-Pacific Mechanical&Electronic (APG) ha investito 10 milioni di euro, diventando proprietaria del 20% della lubianese Elaphe (alta tecnologia). La Fotona (sistemi laser, con sede a Lubiana) è stata acquistata nel 2017 dal fondo cinese-europeo Agic Capital dagli allora proprietari, gli americani Gores Group e Technology4Medicine. I cinesi sono presenti anche in altre società minori: la Chiho Tiande Group è proprietaria dal dicembre 2016 della Dinos di Lubiana (trattamento rifiuti), altri investitori detengono quote nella Mikropis di Žalec e nella Arctur (computer) di Nova Gorica. E' nota inoltre la collaborazione fra la società Pipistrel (produzione di aerei ultraleggeri) e i partner cinesi.

- **Investimenti diretti esteri**

Secondo il rapporto pubblicato dalla Banca centrale slovena, a gennaio gli investimenti diretti esteri (IDE) sono cresciuti di 98 milioni di euro, mentre negli ultimi 12 mesi di 630 milioni. La quota maggiore è rappresentata da utili reinvestiti, pari a 495 milioni di euro.

BANCHE

- **Nova Ljubljanska banka**

La Commissione parlamentare di vigilanza sulle finanze pubbliche ha proseguito lunedì la discussione, iniziata l'8 marzo scorso, sulla protezione della principale banca slovena di fronte alle azioni legali croate riguardanti i depositi di risparmio dell'ex filiale della Ljubljanska banka di Zagabria. A seguito della parte della riunione svoltasi a porte chiuse è emerso che i membri della commissione hanno sostenuto all'unanimità la proposta del Partito democratico/SDS e di Nuova Slovenia/NSi, d'opposizione, che prevede, al fine di tutelare gli interessi NLB, di emendare la legge costituzionale; ora il testo dovrebbe essere armonizzato con i pareri e con le osservazioni degli esperti di diritto. L'agenzia di stampa STA riferisce che è stata concordata l'esclusione della norma che prevede, da parte della Banca centrale, provvedimenti nei confronti delle banche straniere con sede nella Repubblica di Slovenia, connesse con gli istituti di credito croati che hanno avviato procedimenti contro la NLB; in tal modo non sarebbe necessario acquisire il parere della Banca centrale europea (BCE), accelerando i tempi per l'approvazione della legge. Secondo il presidente dell'Assemblea nazionale, Milan Brglez, è fattibile che il parlamento riesca ad approvare la legge prima delle elezioni, a patto che non si svolgano prima del 27 maggio prossimo. Egli ha precisato che in tal senso saranno necessarie nuove riunioni a livello di commissione, compresa quella degli affari costituzionali, nonché una sessione straordinaria dell'Assemblea nazionale. Durante la riunione è intervenuta anche la Ministra delle Finanze, Mateja Vraničar Erman, la quale ha affermato che il governo dispone di "soluzioni aggiuntive" compatibili con la proposta summenzionata, senza tuttavia svelare dettagli.

Mercoledì il governo ha incaricato la Superholding di stato/SDH, che gestisce le proprietà statali, di adottare provvedimenti che impediscano o limitino la possibilità di riscossione dei beni NLB in Croazia da parte delle locali autorità, riporta la STA. La Ministra Vraničar Erman, non ha indicato cifre concrete sull'ammontare di tali proprietà.

L'odierno Finance presenta le opinioni dell'ex giudice costituzionale Ciril Ribičič e del professore di diritto europeo Matej Avbelj in merito alla proposta di emendamento della legge costituzionale. A giudizio del primo, l'attuale testo, nella parte che prevede la riscossione dei danni alla NLB nei confronti delle aziende statali croate, viola la costituzione in quanto lede il diritto alla proprietà ed al trattamento imparziale. Ribičič è convinto che, qualora il testo fosse approvato, rappresenterebbe l'inizio di una guerra commerciale fra i due Paesi. Avbelj invece afferma che il testo proposto potrebbe essere in contrasto con la Convenzione europea sulla tutela dei diritti dell'uomo e sulle libertà fondamentali e soprattutto con il diritto comunitario.

- **Riciclaggio di denaro nella NLB**

La commissione parlamentare d'inchiesta che si occupa del presunto riciclaggio di denaro nella NLB negli anni 2008-2011 ha sentito sabato l'attuale Capo dello Stato,

Borut Pahor, all'epoca Primo Ministro, relativamente al riciclaggio di denaro, per circa un miliardo, da parte di un cittadino iraniano durante il periodo in cui l'Iran era sottoposto a sanzioni internazionali. Pahor ha dichiarato che della faccenda si sta occupando chi di dovere, a cominciare dall'Agenzia anti-riciclaggio, riferisce la STA.

INFRASTRUTTURE

• **Apertura del polo intermodale di Ronchi dei Legionari**

La stampa slovena ha seguito con interesse l'apertura del polo intermodale, lunedì a Ronchi dei Legionari, che connette il locale aeroporto con la linea ferroviaria, con collegamenti frequenti. Alla cerimonia era presente, fra gli altri, il sindaco di Capodistria, Boris Popovič, il quale ha affermato che l'infrastruttura è di importanza strategica anche per il Litorale sloveno e l'Istria croata. Popovič ha spiegato che quello di Ronchi è di fatto lo scalo più vicino e più facile da raggiungere rispetto all'aeroporto di Lubiana, specialmente nella stagione invernale a causa delle condizioni meteorologiche; anche perché lo scalo di Portorose, che è quello più vicino, è adeguato esclusivamente all'atterraggio di aerei di dimensioni ridotte, riporta il Primorski dnevnik di Trieste. La testata riporta brevemente anche l'intervento del presidente dell'Aeroporto Friuli Venezia Giulia, Antonio Marano, secondo il quale gli sloveni rappresentano il 10% dei passeggeri.

Il Delo scrive che a settembre è previsto, dopo sette anni, il ripristino del collegamento ferroviario fra la Slovenia e l'Italia, con soste anche a Ronchi. Nel contempo evidenzia anche i ritardi per realizzare un collegamento ferroviario fra la capitale slovena e l'aeroporto di Brnik. Secondo Zmago Skobir, direttore della società che gestisce l'aeroporto, saranno necessari 20 anni per mettere in piedi un collegamento del genere.

• **Seconda canna del traforo delle Karavanke**

La Società autostrade (DARS) ha comunicato che sono nove le imprese che hanno presentato l'offerta per la realizzazione della seconda canna del traforo autostradale delle Karavanke, a cavallo del confine sloveno-austriaco. La migliore offerta (per 89,3 milioni di euro senza IVA) è quella della turca Cengiz Insaat. Al settimo posto, come riferisce la STA, figura l'italiana Astaldi che, assieme al partner italiano Cipa ed all'impresa slovena GIC Gradnje, ha offerto 117,5 milioni.

• **Secondo binario Capodistria-Divaccia**

Il Segretario di Stato alle Infrastrutture, Jure Leben, ha dichiarato mercoledì in conferenza stampa che è stata raggiunta con la Commissione Europea un'intesa sull'utilizzo dei 44,3 milioni di finanziamenti a fondo perduto, già approvati, per i lavori preparativi della Capodistria-Divaccia. L'intesa prevede che ad attuare il progetto siano il Ministero e la società 2TDK, incaricata di coordinare i lavori. Saranno invece congelati, fino alla pubblicazione dei risultati del nuovo referendum sull'infrastruttura, i 109 milioni previsti per la costruzione di sette trafori.

L'agenzia di stampa STA precisa che i 44,3 milioni non sono oggetto della sentenza della Corte suprema che recentemente ha annullato il referendum sull'infrastruttura del settembre scorso. Il Delo scrive invece che, con l'intesa raggiunta con Bruxelles, il governo dimissionario sta tentando di salvare il salvabile mentre è in corso una "battaglia politica tattica" sul nuovo referendum la cui data non è stata ancora fissata.

- **Porto di Capodistria**

Il Delo di giovedì si chiede quali siano le ragioni per la diminuzione del trasbordo del 7% (emerso da dati non ufficiali), avvenuto nei primi due mesi di quest'anno nello scalo capodistriano. La testata nota che si tratta di un'inversione di tendenza dopo lunghi anni, aggiungendo comunque che non è il caso generalizzare eccessivamente. Le cause per questa contrazione potrebbero essere molteplici: oltre al maltempo (nei giorni scorsi la forte bora ha rallentato i lavori nel porto) ed alla protesta dei lavoratori nel gennaio scorso (insoddisfatti per i provvedimenti disciplinari nei confronti di un sindacalista), potrebbe esserci anche l'impiego meno elastico dei lavoratori interinali. Su questo tema l'anno scorso c'è stato un acceso dibattito che ha messo in forti difficoltà l'allora CdA; sembra che ora gli operatori del porto siano più cauti nell'assumere tale tipo di forza-lavoro, il che provocherebbe un rallentamento dei processi lavorativi. Restano poi aperti diversi problemi fra cui l'accesso sempre più difficoltoso di mezzi pesanti allo scalo. L'anno scorso il numero dei camion è aumentato del 5% e per sgravare il traffico è prevista l'emissione di permessi permanenti (per i camion che di frequente giungono allo scalo) e la costruzione di un nuovo ingresso.

IMPRESE

- **Lex Agrokor**

La Corte suprema ha respinto il ricorso presentato dal gruppo croato Agrokor (proprietario della catena alimentare slovena Mercator) alla sentenza di primo grado, confermando l'inapplicabilità nel Paese della Lex Agrokor (adottata in Croazia). Ha motivato la decisione con il fatto che in caso contrario sarebbero lesi gli interessi sloveni. In particolare ha evidenziato che la legge croata è in contrasto con l'ordinamento giuridico sloveno per la disparità di trattamento nei confronti dei creditori, riporta la STA.

BANDI

Bandi pubblicati sul sistema ExTender - [Link](#)

Gara Fornitura di un elicottero.

Per accedere direttamente all'informazione, **copia e incolla nella barra degli indirizzi del tuo browser il seguente link e poi premi su invio:**

<http://extender.esteri.it/Extender/smista.asp?IG=328929&IO=90>

Gara Fornitura di bulldozer cingolati (nuovi o usati).

Per accedere direttamente all'informazione, **copia e incolla nella barra degli indirizzi del tuo browser il seguente link e poi premi su invio:**

<http://extender.esteri.it/Extender/smista.asp?IG=328928&IO=90>

Gara Fornitura di attrezzature e materiali di consumo per la tromboelastometria.

Per accedere direttamente all'informazione, **copia e incolla nella barra degli indirizzi del tuo browser il seguente link e poi premi su invio:**

<http://extender.esteri.it/Extender/smista.asp?IG=328956&IO=90>

Gara ACCORDO QUADRO - Fornitura di reagenti e materiale da laboratorio.

Per accedere direttamente all'informazione, **copia e incolla nella barra degli indirizzi del tuo browser il seguente link e poi premi su invio:**

<http://extender.esteri.it/Extender/smista.asp?IG=328954&IO=90>

Gara Upgrade dell'infrastruttura IT dell'Ospedale generale di Slovenj Gradec.

Per accedere direttamente all'informazione, **copia e incolla nella barra degli indirizzi del tuo browser il seguente link e poi premi su invio:**

<http://extender.esteri.it/Extender/smista.asp?IG=328955&IO=90>

Gara Pacchetti software e sistemi di informazione.

Per accedere direttamente all'informazione, **copia e incolla nella barra degli indirizzi del tuo browser il seguente link e poi premi su invio:**

<http://extender.esteri.it/Extender/smista.asp?IG=329018&IO=90>

Gara Fornitura di trasformatori.

Per accedere direttamente all'informazione, **copia e incolla nella barra degli indirizzi del tuo browser il seguente link e poi premi su invio:**

<http://extender.esteri.it/Extender/smista.asp?IG=329014&IO=90>

Gara Fornitura di veicoli.

Per accedere direttamente all'informazione, **copia e incolla nella barra degli indirizzi del tuo browser il seguente link e poi premi su invio:**

<http://extender.esteri.it/Extender/smista.asp?IG=329015&IO=90>

Gara Fornitura di endoprotesi.

Per accedere direttamente all'informazione, **copia e incolla nella barra degli indirizzi del tuo browser il seguente link e poi premi su invio:**

<http://extender.esteri.it/Extender/smista.asp?IG=329051&IO=90>

Gara Lavori di costruzione.

Per accedere direttamente all'informazione, **copia e incolla nella barra degli indirizzi del tuo browser il seguente link e poi premi su invio:**

<http://extender.esteri.it/Extender/smista.asp?IG=329050&IO=90>

Gara Fornitura, produzione e installazione di arredi per interni e attrezzature.

Per accedere direttamente all'informazione, **copia e incolla nella barra degli indirizzi del tuo browser il seguente link e poi premi su invio:**

<http://extender.esteri.it/Extender/smista.asp?IG=329049&IO=90>

Gara CNC fresatrice simultanea a 5 assi.

Per accedere direttamente all'informazione, **copia e incolla nella barra degli indirizzi del tuo browser il seguente link e poi premi su invio:**

<http://extender.esteri.it/Extender/smista.asp?IG=329048&IO=90>

Gara Fornitura di pezzi di ricambio per i freni delle locomotive.

Per accedere direttamente all'informazione, **copia e incolla nella barra degli indirizzi del tuo browser il seguente link e poi premi su invio:**

<http://extender.esteri.it/Extender/smista.asp?IG=329052&IO=90>

Gara Realizzazione/attuazione di misure antiventio.

Per accedere direttamente all'informazione, **copia e incolla nella barra degli indirizzi del tuo browser il seguente link e poi premi su invio:**

<http://extender.esteri.it/Extender/smista.asp?IG=329090&IO=90>

Gara Fornitura di letti ospedalieri.

Per accedere direttamente all'informazione, **copia e incolla nella barra degli indirizzi del tuo browser il seguente link e poi premi su invio:**

<http://extender.esteri.it/Extender/smista.asp?IG=329094&IO=90>

Ambasciata d'Italia a Lubiana, Snežniška ulica 8, 1000 Ljubljana
www.amblubiana.esteri.it; stampa.lubiana@esteri.it
tel. (00386) 1 426 2194